

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 2001 — 2552

[C — 2001/09771]

**10 AOÛT 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 février 1999 portant des mesures d'exécution relatives à la libération conditionnelle**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 mars 1998 relative à la libération conditionnelle et modifiant la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude, remplacée par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1964, modifiée par la loi du 28 novembre 2000 relative à la protection pénale des mineurs;

Vu la loi du 18 mars 1998 instituant les commissions de libération conditionnelle;

Vu l'arrêté royal du 10 février 1999 portant des mesures d'exécution relatives à la libération conditionnelle, modifié par les arrêtés royaux du 28 octobre 1999, du 12 juin 2001 et du 21 juin 2001, notamment l'article 3 de cet arrêté;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 juin 2001;

Considérant que, conformément à l'article 2, § 2, de la loi du 18 mars 1998 instituant les commissions de libération conditionnelle, chaque commission de libération conditionnelle est compétente pour les condamnés détenus dans les établissements pénitentiaires situés dans le ressort de la Cour d'appel où elle est établie;

Considérant que ce même article permet au Roi de déroger à cette règle;

Considérant que la localisation des établissements pénitentiaires sur le territoire du Royaume ne concorde pas avec les ressorts des cours d'appel et que cette réalité rend indispensable une répartition des différentes prisons qui déroge à la règle énoncée par l'article 2, § 2;

Considérant qu'il convient de compléter l'article 3 de l'arrêté royal du 10 février 1999 précité en précisant quelle commission de libération conditionnelle francophone sera compétente pour traiter les cas des condamnés qui subiront leur peine à la prison d'Ittre, déclarée ouverte par l'arrêté ministériel du 16 mai 2001;

Considérant par ailleurs que la détermination de la compétence des commissions de libération conditionnelle francophones pour les divers établissements pénitentiaires doit aboutir à une charge de travail équilibrée entre les trois commissions;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, §1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la mise en œuvre de ces dispositions doit se faire rapidement eu égard à l'imminence de l'arrivée de condamnés à la prison d'Ittre;

Considérant en outre que les changements de compétence vont nécessiter de nombreuses dispositions pratiques tant au sein des établissements pénitentiaires que des commissions pour assurer la continuité du traitement des dossiers et la sécurité juridique des condamnés;

Sur la proposition de Notre ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3, 3<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 10 février 1999 est remplacé par la disposition suivante :

« la commission du ressort de la Cour d'appel de Mons, lorsqu'ils, au moment où est formulée la proposition de libération conditionnelle, sont détenus dans un des établissements pénitentiaires situés à Mons, Tournai, Jamioulx, Saint-Hubert ou Andenne »;

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2001 — 2552

[C — 2001/09771]

**10 AUGUSTUS 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 februari 1999 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de voorwaardelijke invrijheidstelling**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 maart 1998 betreffende de voorwaardelijke invrijheidstelling en tot wijziging van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen de abnormalen en de gewoontemisdadigers, vervangen door de wet van 1 juli 1964, gewijzigd bij de wet van 28 november 2000 betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen;

Gelet op de wet van 18 maart 1998 tot instelling van de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 februari 1999 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de voorwaardelijke invrijheidstelling, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 oktober 1999, 12 juni 2001 en 21 juni 2001, inzonderheid op artikel 3 van dit besluit;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 juni 2001;

Overwegende dat, overeenkomstig het artikel 2, § 2, van de wet van 18 maart 1998 tot instelling van de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling, elke commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling bevoegd is voor de veroordeelden gedetineerd in de strafinrichtingen gelegen in het rechtsgebied van het Hof van Beroep waarvoor zij is ingesteld;

Overwegende dat krachtens dit zelfde artikel de Koning over de mogelijkheid beschikt af te wijken van deze regel;

Overwegende dat de lokalisatie van de strafinrichtingen op het grondgebied van het Koninkrijk niet overeenstemt met de rechtsgebieden van de hoven van beroep en dat men hierdoor genoodzaakt is een verdeling van de verschillende gevangissen door te voeren, in afwijking van de regel vermeld in artikel 2, § 2;

Overwegende dat het noodzakelijk is het artikel 3 van het voormelde koninklijk besluit van 10 februari 1999 aan te vullen door te bepalen welke Franstalige commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling bevoegd zal zijn om de dossiers te behandelen van de veroordeelden die hun straf zullen ondergaan in de gevangenis van Ittre, die bij ministerieel besluit van 16 mei 2001 voor geopend werd verklaard;

Overwegende bovendien dat de bepaling van de bevoegdheid van de Franstalige commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling voor de verschillende strafinrichtingen moet leiden tot een evenwichtige werkbelasting tussen de drie commissies;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op het artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de uitvoering van deze bepalingen zo vlug mogelijk dient te gebeuren rekening houdende met de nakende aankomst van veroordeelden in de gevangenis van Ittre;

Overwegende bovendien dat de wijzigingen in de bevoegdheid talrijke praktische bepalingen zullen vereisen zowel binnen de strafinrichtingen als in de commissies om de continuïteit te waarborgen van de behandeling van de dossiers en van de rechtszekerheid van de veroordeelden;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3, 3<sup>o</sup> van het koninklijk besluit van 10 februari 1999 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« de commissie van het rechtsgebied van het Hof van Beroep van Bergen, wanneer zij, op het ogenblik dat het voorstel tot voorwaardelijke invrijheidstelling wordt geformuleerd, gedetineerd zijn in een van de strafinrichtingen gelegen te Bergen, Doornik, Jamioulx, Saint-Hubert of Andenne ».

**Art. 2.** L'article 3, 4° de l'arrêté royal du 10 février 1999 est remplacé par la disposition suivante :

« la commission du ressort de la Cour d'appel de Liège, lorsqu'ils, au moment où est formulée la proposition de libération conditionnelle, sont détenus dans un des établissements pénitentiaires situés à Lantin, Verviers, Arlon, Namur, Huy, Paifve ou Dinant »;

**Art. 3.** L'article 3, 6° de l'arrêté royal du 10 février 1999 est remplacé par la disposition suivante :

« la commission francophone du ressort de la Cour d'appel de Bruxelles, lorsqu'ils, au moment où est formulée la proposition de libération conditionnelle, sont détenus dans un des établissements pénitentiaires situés à Marneffe, Nivelles, ou Ittre ».

**Art. 4.** Sans préjudice des dispositions réglementaires relatives au transfert de compétence d'une commission de libération conditionnelle à une autre commission, les commissions compétentes pour traiter des propositions qui leur ont été adressées dans le cadre de l'article 3, § 3, alinéas 1<sup>er</sup> et 3 avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté conservent cette compétence jusqu'à la libération définitive du condamné ou la révocation de sa libération conditionnelle.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2001.

**Art. 6.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 10 août 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

**Art. 2.** Artikel 3, 4° van het koninklijk besluit van 10 februari 1999, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« de commissie van het rechtsgebied van het Hof van Beroep te Luik, wanneer zij, op het ogenblik dat het voorstel tot voorwaardelijke invrijheidstelling wordt geformuleerd, gedetineerd zijn in een van de strafinrichtingen gelegen te Lantin, Verviers, Aarlen, Namen, Hoei, Paifve of Dinant ».

**Art. 3.** Artikel 3, 6°, van het koninklijk besluit van 10 februari 1999 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« de Franstalige commissie van het rechtsgebied van het Hof van Beroep van Brussel, wanneer zij, op het ogenblik dat het voorstel tot voorwaardelijke invrijheidstelling wordt geformuleerd, gedetineerd zijn in een van de strafinrichtingen gelegen te Marneffe, Nijvel of Ittre ».

**Art. 4.** Zonder afbreuk te doen aan de reglementaire bepalingen inzake de overdracht van bevoegdheid van een commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling naar een andere commissie, behouden de commissies die bevoegd zijn om de voorstellen te behandelen die hen vóór de inwerkingtreding van dit besluit worden voorgelegd in het kader van artikel 3, § 3, eerste lid en derde lid, deze bevoegdheid tot de definitieve invrijheidstelling van de veroordeelde of de herroeping van zijn voorwaardelijke invrijheidstelling.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 november 2001.

**Art. 6.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 10 augustus 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

#### MINISTERE DES FINANCES

F. 2001 — 2553

[S - C - 2001/03429]

**14 SEPTEMBRE 2001.** — Arrêté ministériel confirmant le taux facial du Bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti - 18 septembre 1996-1999-2001-2003, pour la période du 18 septembre 2001 au 17 septembre 2003

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, notamment les articles 8 et 9;

Vu l'arrêté ministériel du 6 septembre 1996 relatif à l'émission du bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans et du bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti, notamment l'article 3, 3<sup>e</sup> alinéa,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le taux d'intérêt facial du bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti -18 septembre 1996-1999-2001-2003 est fixé à 6,00 p.c. pour la période du 18 septembre 2001 au 17 septembre 2003.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 18 septembre 2001.

Bruxelles, le 14 septembre 2001.

D. REYNDERS

#### MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2001 — 2553

[S - C - 2001/03429]

**14 SEPTEMBER 2001.** — Ministerieel besluit dat de faciale rentevoet van de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet - 18 september 1996-1999-2001-2003, voor de periode van 18 september 2001 tot 17 september 2003 bevestigt

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, inzonderheid op artikelen 8 en 9;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 september 1996 betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar en de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare et gewaarborgde minimumrentevoet, inzonderheid op artikel 3, 3<sup>e</sup> ainea,

Besluit :

**Artikel 1.** De faciale rentevoet van de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet - 18 september 1996-1999-2001-2003 wordt vastgesteld op 6,00 pct. voor de periode van 18 september 2001 tot 17 september 2003.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 18 september 2001.

Brussel, 14 september 2001.

D. REYNDERS